

among themselves; and had it not been for a word that had gone before from thy Lord, it would have *already* been judged between them concerning that in which they differed.

فَاخْتَلَفُوا ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
مِّن رَّبِّكَ لَفُضِي بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ
يُخْتَلَفُونَ ﴿٢٠﴾

21. And they say, 'Why has not a Sign been sent down to him from his Lord?' Say, 'The unseen belongs only to Allāh. So wait; I am with you among those who wait.'

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن
رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا ۚ
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢١﴾

R. 3.

*22. And when We make people taste of mercy after adversity has touched them, behold, they begin to plan against Our Signs. Say, 'Allāh is swifter in planning.' Surely, Our messengers write down all that you plan.

وَإِذَا آذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ
ضُرَّاءَ مَسَّهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا ۚ
قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّا رُسُلُنَا
يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢٢﴾

23. He it is Who enables you to journey through land and sea until, when you are on *board* the ships and they sail with them with a fair breeze and they rejoice in it, there overtakes them (the ships) a violent wind and the waves come on them from every side and they think they are encompassed, *then* they call upon Allāh, purifying *their* religion for Him, *saying*, 'If Thou deliver us from this, we will

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ
حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَّتْ بِكُمْ
بَرِّيْحٌ طَيِّبَةٌ وَفَرَحْتُمْ بِهَا جَاءَتْهَا رِيْحٌ
عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ
وَوُظِنُوا ۚ أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۚ دَعَوُا اللَّهَ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ لَكِنَ أَنْجَيْتَنَا

*21. Say, 'To Allāh belongs the unseen. Wait therefore; I am with you among those who wait.'

*22. The moment We give a taste of mercy to a people stricken by calamity, they begin to plot against Our Signs forthwith. Say, 'Swifter is Allāh in planning.' Surely, Our messengers maintain a record of what you plan.

*23. ... there overtakes them a **ferocious wind** and the waves come on them from every side and they think they are encompassed, *then* they call upon Allāh, **promising sincerity of faith for Him**, *saying*, 'If Thou deliver us from this, we will surely be of the thankful.'

surely be of the thankful.'

24. But when He has delivered them, lo! they begin to commit excesses in
*the earth wrongfully. O ye men, your excesses are only against your own selves. *Have* the enjoyment of the present life. Then to Us shall be your return; and We will inform you of what you used to do.

- *25. The likeness of the present life is only as water which We send down from the clouds, then there mingles with it the produce of the earth, of which men and cattle eat till, when the earth receives its ornamature and looks beautiful and its owners think that they have power over it, there comes to it Our command by night or by day and We render it a field that is mown down, as if nothing had existed there the day before. Thus do We expound the Signs for a people who reflect.

26. And Allāh calls to the abode of peace, and guides whom He pleases to the straight path.

27. For those who do good deeds,

مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٣﴾
فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغَوْنَ فِي
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۖ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا
بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ ۖ مَتَاعَ الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا ۖ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

إِنَّمَا مِثْلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا أَنْزَلْنَاهُ
مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ ۖ حَتَّىٰ إِذَا
أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ
أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ ۖ عَلَيَّهَا ۖ أَنْتَهَا أَمْرُنَا
لَيْلًا أَوْ نَهَارًا ۖ فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا ۖ كَانَ لَمْ
تَغْنِ بِالْأَمْسِ ۖ كَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ ۖ وَيَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٦﴾

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۚ

- *24. O ye men, your excesses are only against your own selves — a mere enjoyment of the present life. Then to Us shall be your return; and We will inform you of what you used to do.
*25. The example of life on earth is like that of water that We cause to descend from heaven. Then with it mingles the vegetation of the earth of which both the people and the cattle partake. It continues to be so until the earth blossoms forth in full bloom and ripens into loveliness — then while those who possess it deem themselves supreme over it, there suddenly descends Our decree at night or during the day. Then We render it a field that is mown down as if it had not existed the day before. Thus do We expound the Signs for a people who reflect.

there shall be the best *reward* and yet more *blessings*. And neither darkness nor ignominy shall cover their faces. It is these who are the inmates of Heaven; therein shall they abide.

28. And *as for* those who do evil deeds, the punishment of an evil shall be the like thereof, and ignominy shall cover them. They shall have none to protect them against Allāh. *And they shall look* as if their faces had been covered with dark patches of night. It is these who are the inmates of the Fire; therein shall they abide.

*29. And *remember* the day when We shall gather them all together, then shall We say to those who ascribed partners to God, “*Stand back in your places, you and your ‘partners’*”. Then We shall separate them widely, one from another, and their ‘partners’ will say: ‘It was not us that you worshipped.

*30. ‘So Allāh is *now* sufficient as a Witness between us and you. We were certainly unaware of your worship.’

31. There shall every soul realize what it shall have sent on before. And they shall be brought back to Allāh, their true Master, and all that

وَلَا يَزِيْهُوْا وُجُوْهُهُمْ قَتَرًا وَلَا ذُلًّا
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيْهَا
خَالِدُونَ ﴿٢٨﴾

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ
سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا ۖ وَتَرْهَقُهُمْ ذُلٌّ مَّا
لَهُمْ مِنْ آلَهِ مِنَ غَاصِمٍ ۖ كَانُوا
أَغْشَيْتَ وُجُوْهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ
مُظْلِمًا ۖ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ
فِيْهَا خَالِدُونَ ﴿٢٩﴾

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ
لِلَّذِيْنَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ
وَشُرَكَاءُكُمْ ۖ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ
شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ ﴿٣٠﴾

فَكَفَىٰ بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن
كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفُلِيْنَ ﴿٣١﴾

هَبَالِكْ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ
وَرُدُّوْا إِلَى اللّٰهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقِّ وَضَلَّ

*29. **Beware** of the day when We shall gather them all together, then shall We say to those who ascribed partners to God, ‘**Stay put where you are—you and your associate gods.**’ Then shall We separate them; and those whom they had considered partners will say, ‘It is not we whom you worshipped.’

*30. ‘So Allāh is sufficient Witness between us and you. We were absolutely unaware of your devotion.’